

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1944)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

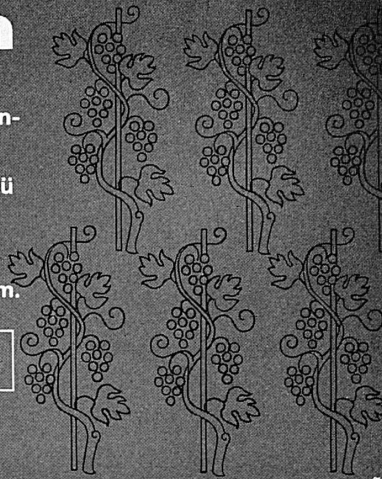
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schnellkupplungs- Röhren

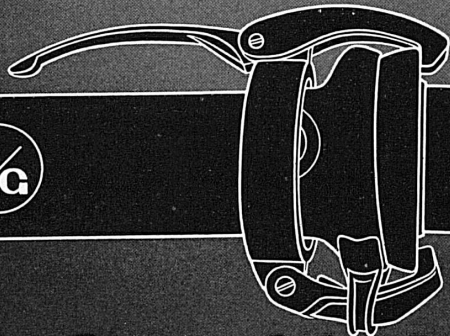
feuerverzinkt, rostfrei für
Bewässerungen und Kulturen-
beregnung, leicht, schnell
verlegbar, druckfest, 25 atü
hermetisch dicht für Saug-
und Druckleitungen.

Dimensionen: 70, 89, 108 mm.

Fernschreiber 797.



SOLLBERGER



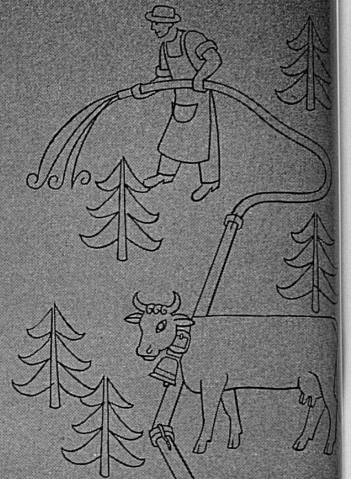
Rüfenacht-Graf

Schnellkupplungs- Röhren

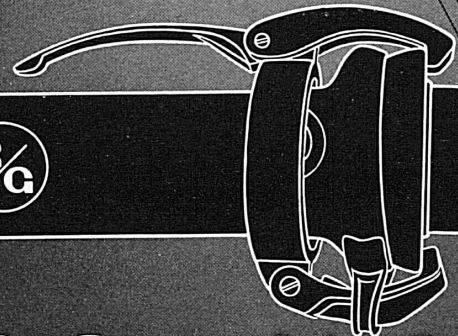
feuerverzinkt, rostfrei für
Jaucheverschlachungen,
leicht, schnell verlegbar,
druckfest, 25 atü hermetisch
dicht für Saug- und Druck-
leitungen.

Dimension: 70 mm.

Fernschreiber 797.

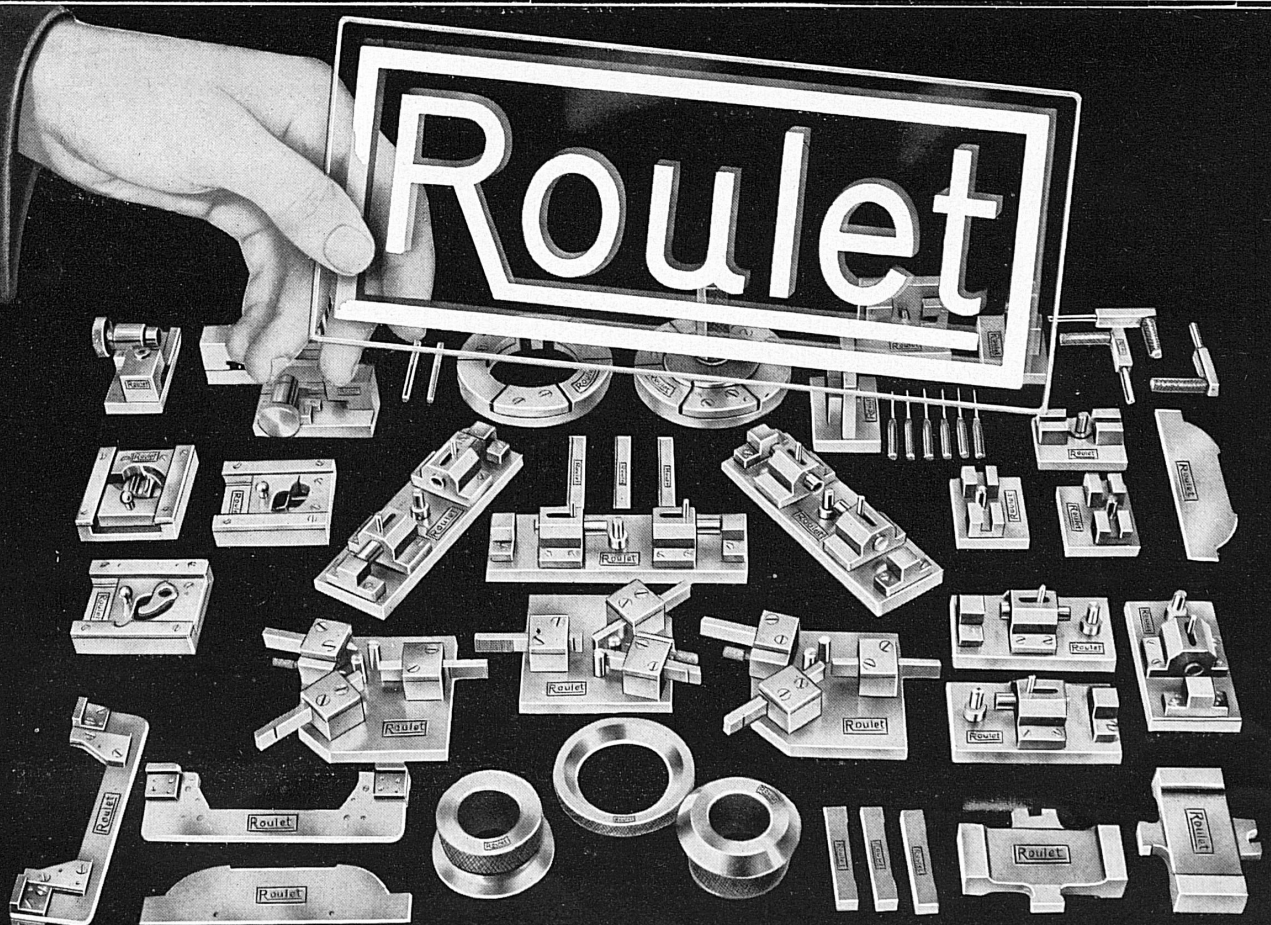


SOLLBERGER



Rüfenacht-Graf

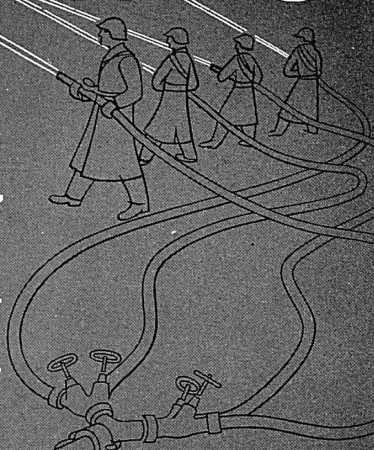
TELEPHON (034) 35626 LÜTZELFLÜH TELEPHON (034) 35626 LÜTZELFLÜH



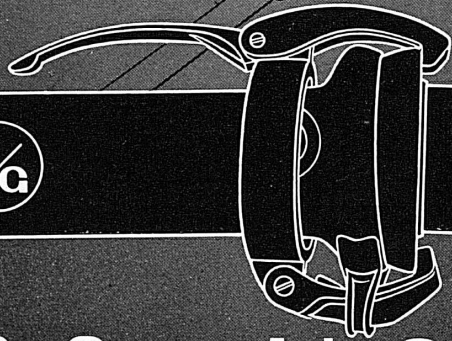
E. ROULET, Bienne, tél. 2 64 34

Schnellkupplungs- Röhren

feuerverzinkt, rostfrei für
Luftschutz und Feuerwehr,
sowie Gasleitungen, Über-
brückungs- und Notleitungen,
Kupplungen allseitig 15°
abwinkelbar, absolut dicht
für Druck- und Saugleitungen.
25 atü.
Dimensionen: 70, 89, 108 mm.



Fernschreiber 797.

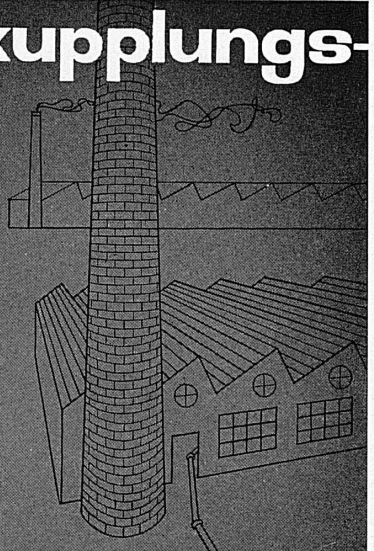


SOLLBERGER

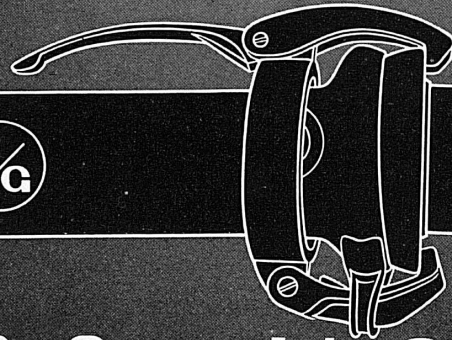
Rüfenacht-Graf

Schnellkupplungs- Röhren

feuerverzinkt, rostfrei für
industrielle Zwecke, leicht,
schnell verlegbar, druckfest,
25 atü hermetisch dichtend
für Saug- und Druckleitungen.
Dimensionen: 70, 89, 108,
133, 159 mm ä. D.



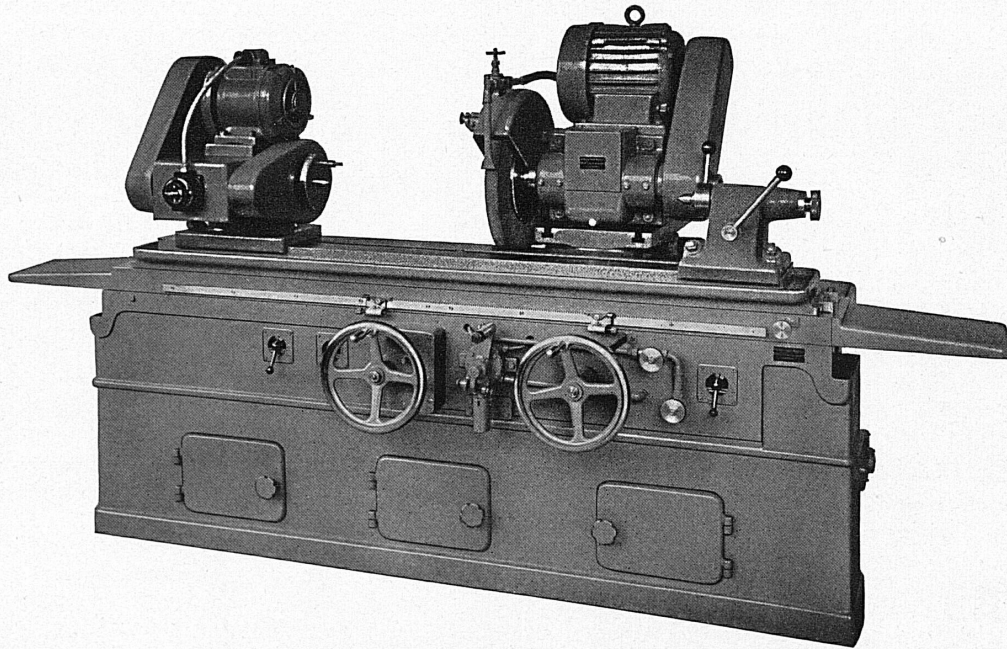
Fernschreiber 797.



SOLLBERGER

Rüfenacht-Graf

TELEPHON (034) 35626 LÜTZELFLÜH TELEPHON (034) 35626 LÜTZELFLÜH



Construction de machines de précision à rectifier universelles, à rectifier
planes, par commande hydraulique automatique et par commande à main

Rund-Schleifmaschinen / Flächen-Schleif-
maschinen / Innen-Schleifmaschinen

HENRI KAESER Chemin de Malley, Tél. 24241

LAUSANNE

HEINRICH WAGNER & Co

Verkauf: Dufourstraße 48 ZÜRICH Telefon 246796
Fabrik: Vulkanstraße 108 Telefon 255669

Unsere **5** Abteilungen

1. Lacke und Farben

Eigenfabrikation

für Baugewerbe, Metall- und Möbelindustrie. Nitro-, Kunstharz-, Chlorkautschuk-Lacke und Grundierungen zum Tauchen, Spritzen, Streichen, luft- u. ofentrocknend.

2. Import

der berühmten DUPONT-Lacke

DUCO und DULUX für Auto, Eisenbahnen, Tram und Trolleybuswagen und Industrien. Referenzen SBB, viele Privatbahnen usw.

3. Oberflächentechnik

Entfettungs-, Entrostungs- mittel im Kaltverfahren:

DEOXIDINE. ACP-RODINE-Beizzusatz
ELEKTRO-GRANODINE 30: Phosphatschichtbildung auf elektrochem. Wege.
LITHOFORM: Vorbehandlung von Zink und Zinklegierungen sowie galvanisiertem und verzinktem Eisen.

Referenzen aus Grossindustrie und staatlichem Betrieb

4. Textilhilfsmittel*

PERGASITE 146 Alkalifreies
Wasch-, Netz- u. Dispergierungsmittel

PERGASITE 142 für Weich-
Avivage und Weich-Appretur von
Seide, Kunstseide, Wolle, Baumwolle,
Leinen usw.

IMPERMEX RPC

Imprägnier-Emulsion

* Lieferungen zur Zeit wegen Rohstoffmangel eingestellt

5. Hygiene

Desinfex-Spezial-Email

für Bedürfnisanstalten. Desinfizierende
Wirkung und kein Vergilben. Referenzen:
Stadtverwaltung Zürich

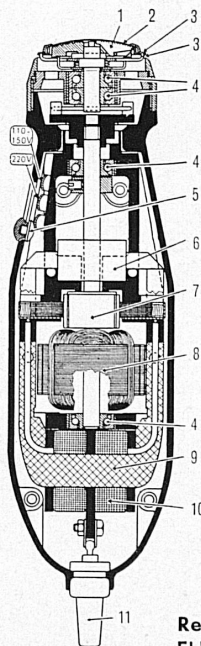
Profek-Crème, der unsichtbare
Handschuh. Abwehr von Hautschäden
und Hautinfektionen (Von der SUVAL
empfohlen)

UNIC



Il triomphe du dernier dixième de millimètre ...

UNIC est le dernier venu dans la série des rasoirs électriques. Ses constructeurs ont eu l'occasion d'examiner de près les



bonnes et les moins bonnes propriétés de ses devanciers. La fabrique fut d'ailleurs parmi les premières qui se soient occupées des rasoirs électriques. Depuis nombre d'années, elle exporte des pièces détachées pour les rasoirs américains. C'est pourquoi UNIC n'est pas un appareil au stade d'essai, mais le résultat de multiples observations. Une construction simple et solide et l'idée de la tête à double possibilité de coupe sont les facteurs de la capacité productive d'UNIC, capable de se rendre maître du dernier dixième de millimètre de la barbe la plus rétive. **UNIC est le rasoir électrique qui rase de près.** Essayez UNIC. Vous serez aussitôt convaincu qu'il est digne du nom qu'il porte: il est unique!

Représentation générale:

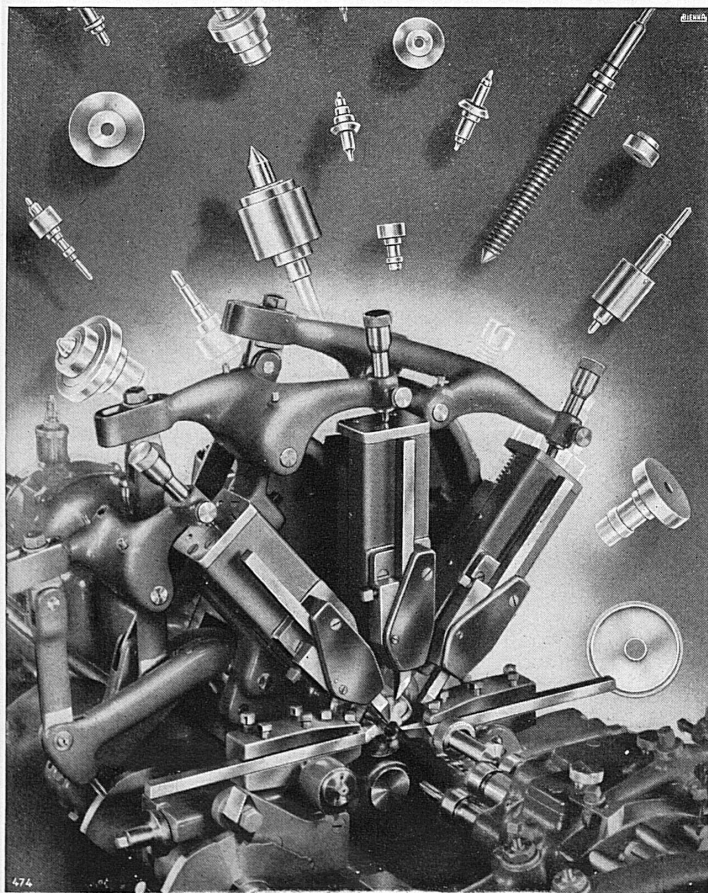
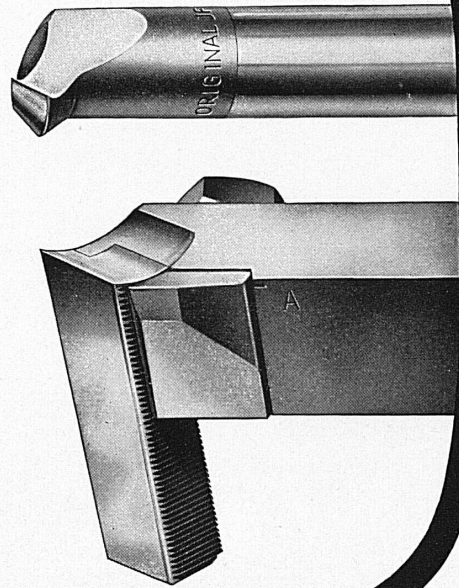
ELECTRAS S.à.r.l., BERNE, Rue du Marché 40
Au Comptoir: Halle 7, Stand 1299

1) Couteaux. 2) Treillis. 3) Peigne.
4) Fraise. 5) Roulement à billes.
6) Mise en marche. 7) Antiparasitage. 8) Collecteur. 9) Rotor équilibré. 10) Noyau magnétique à lamelles. 11) Bobine d'excitation. 12) Câble caoutchouté, première qualité.

IFANGER

Der BEGRIFF für
HÖCHSTLEISTUNG

Eduard Ifanger
Präzisionswerkzeugfabrik, Uster (Schweiz)



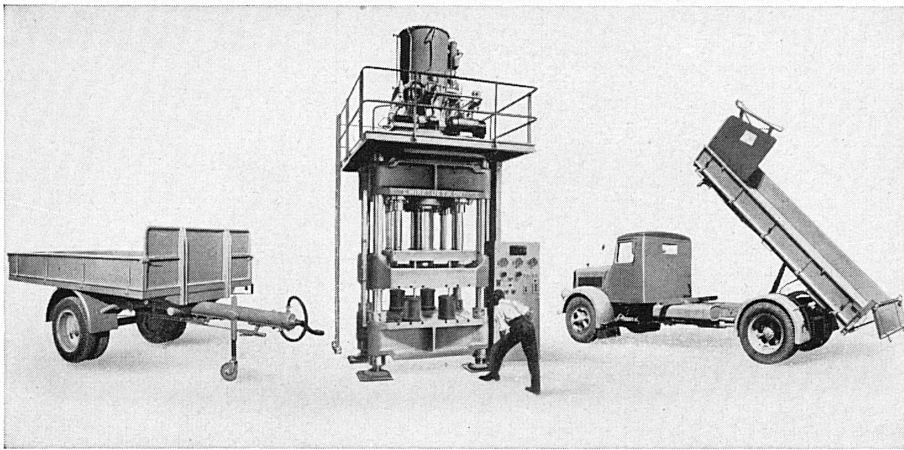
474
TOURS AUTOMATIQUES
À DÉCOLLETER DE TRÈS HAUTE PRÉCISION
USINES TORNOS S.A. MOUTIER (SUISSE)
FONDÉES EN 1890

BEAUTÉ NATURELLE...



hergestellt aus Pflanzen, lebenswichtigen Fettkörpern und Fol. Hormonen
Unter ständiger staatlicher Kontrolle

JEAN HORISBERGER . GLAND



Kipper

für Lastwagen, Anhänger, Eisenbahnwagen.
Ortsfeste Kippanlagen f. Eisenbahnwagen.

Anhänger

für Lastwagen, Traktoren und Personenwagen.
Langholz-Anhänger und -Verlade-
winden.

Hydraulische Pressen

aller Art bis zu höchsten Leistungen.

E. WIRZ

KIPPER- UND MASCHINENFABRIK

UETIKON

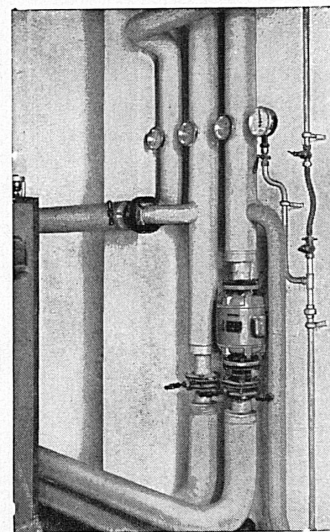
am Zürichsee · Telefon 92 93 31



WASCHTISCHE
SCHÜTTSTEINE
WANDPLATTEN

STEINZEUG - BODENPLATTEN
ZIEGEL UND BACKSTEINE

A. G. für Keramische Industrie Laufen
& Tonwarenfabrik Laufen A. G.



So einfach

ist der Einbau einer

MOBILA- PUMPE

die den Wirkungsgrad Ihrer
Zentralheizungs-Anlage ganz
wesentlich verbessert.

Auskunft durch alle Zen-
tralheizungsfirmen.

Die neue Kühlmittelpumpe

Typ KP 12



eignet sich ganz besonders zum Anbau an
Werkzeugmaschinen • Keine Wartung, keine
Stopfbüchse, keinen sichtbaren rotierenden Teil.
Dauerhaft und unverwüsthlich.

Verlangen Sie Prospekte beim Fabrikanten

E. LAPP & CO., ZÜRICH 2

Seestraße 417

Telephon 452233

LECLANCHÉ S.A. YVERDON



Batteries pour lampes de poche,
pour la radio et pour tous autres
usages.

Piles sèches et piles à sac.

Éléments «Oxair» au charbon actif,
pour téléphones, sonneries et autres
usages.

Accumulateurs au plomb et au
cadmium-nickel.

Condensateurs électriques.

Batterien
für Taschenlampen, für Radio-
und alle andern Zwecke.

Naß- und Trocken-Elemente.

Aktivkohle-Elemente «Oxair» für
Telephonanlagen, Läutwerke und
andere Zwecke.

Blei- und
Cadmium-Nickel-Akkumulatoren.

Elektrische Kondensatoren.

Leder & Co. A.-G. Rapperswil am Zürichsee Tel. (055) 21971

ORA
PATENT *Leder*

Adhäsionsriemen
mit Gleitschutz-Laufläche



E. G. T.



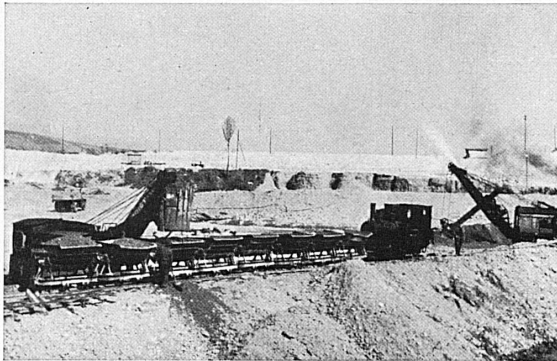
ENTREPRISE DE GRANDS TRAVAUX S. A. LAUSANNE

Téléphone 3 31 61

Siège Social: 23, Avenue Dapples

Téléphone 3 31 61

Offre en location: Aux Entrepreneurs, aux Administrations, aux Industriels et aux Particuliers, en Suisse et à l'Étranger, son important matériel, soit :



Pelle mécanique 90 tonnes, godets 1½ m³.



Draglines, 90 tonnes, 1 m³.

Chantier de Verbois.

Bauplatz des Werkes Verbois.

Douze pelles mécaniques et excavateurs de différents modèles pour tous travaux de terrassement, canaux, carrières, etc., tanks-scrapers lourds sur chenilles, scary-défonceurs, pour la construction de routes de plaine et de montagne, ainsi que l'aménagement d'aérodromes, etc.

Diverses draglines fixes à tourelle (avec moteur électrique) à grand rendement pour extraction de matériaux des fleuves, de 100 à 200 mètres de portée, bennes de ¼ et 1½ m³.

Trois grues à câbles (avec moteur électrique) pour construction de barrages, ponts, etc., de 2 à 300 mètres de portée.

Plusieurs tracteurs à chenilles et sur pneumatiques avec défonceuses spéciales pour défrichage, arrachage des troncs et nivellement de tous terrains au moyen de Bulldozers (procédés brevetés).

Important choix de locotracteurs, locomotives sur rails, voies de 600 et 750 mm., plusieurs bétonnières, concasseurs, laveuses à sable, cribles-trieurs, moulins à sable, élévateurs à godets, silos mobiles, treuils, tous appareils de levage, appareillage électrique, transformateurs, moteurs électriques, moteurs Diesel et autre matériel divers pour travaux publics, etc.

Série de groupes moto-pompes centrifuges de 50 à 300 mm., puissance de 3 à 100 CV, divers marteaux pneumatiques de 80 à 2500 kg. pour pilotis, batardeaux, etc.

Dix groupes de compresseurs rotatifs et à pistons, puissance 25 à 100 CV, avec moteurs électriques et Diesel, perforatrices et ventilateurs de galeries, etc.

Chaudières à vapeur, locomobiles, locotracteurs, locomotives à voie normale (C. F. F.).

Offres et devis sans frais sur demande.

Behördlich bewilligt unter Nummer 6030 BRB 3.10.1939

12 mécanische Eimer und Exkavatoren in verschiedenen Ausführungen für sämtliche Erdarbeiten, wie z. B. Kanalbauten und in Steinbrüchen usw. Schwere «Tank-scrapers» auf Raupen, «Scary-Bodenaufreißer» für den Straßenbau sowie die Anlage von Flugplätzen usw.

Verschiedene feste Hochleistungsbagger mit Drehtürmen und elektrischem Antrieb zum Ausheben von Flußgeschiebe. Reichweite: 100–200 m. Fassungsvermögen der Eimer: ¼ und 1½ m³.

Drei Kabelkrane mit elektrischem Antrieb für den Bau von Staudämmen, Brücken usw. Spannweite: 2–300 m.

Mehrere Traktoren auf Raupen oder Gummirädern mit Spezialpflügen zum Roden und Reuten und für Planierungsarbeiten in jedem Gelände mit Hilfe von «Bulldozers» (gesetzlich geschützte Verfahren).

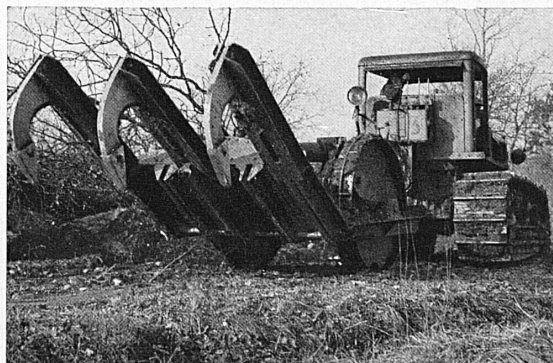
Große Auswahl in Schleppern und Locomotiven auf Schienen (Spurweite 600 und 750 mm). Mehrere Betonmischer, Steinbrechmaschinen, Sandwaschmaschinen, Steinsortiermaschinen, Sandmühlen, Becherwerke, fahrbare Silos, Winden, Hebemaschinen, elektr. Anlagen, Transformatoren, Elektro- u. Dieselmotoren u. verschiedenes anderes Material für öffentl. Arbeiten usw.

Eine Reihe von Motorzentrifugalpumpengruppen mit 50 bis 300 mm Rohrdurchmesser, Stärke 3 bis 100 PS. Verschiedene Preßluftschlämmer von 80 bis 2500 kg für Pfahlrostarbeiten usw.

10 Kompressorengruppen mit Rotations- oder Kolbenkompressoren, Stärke 25 bis 100 PS, mit Elektro- oder Dieselmotoren, Bohrmaschinen, Ventilatoren für Stollen usw.

Dampfkessel, Lokomobile, Schlepper, Normalspurlokomotiven (SBB).

Auf Wunsch unentgeltliche Offerten und Kostenvoranschläge.



Tracteurs scary-défonceurs 18 tonnes, Bernex-Genève.



Train de scrapers, 120 CV., 22 tonnes. Chantier Lonza, Viège.

KOHLLEN & BRIKETWERKE AG. BASEL

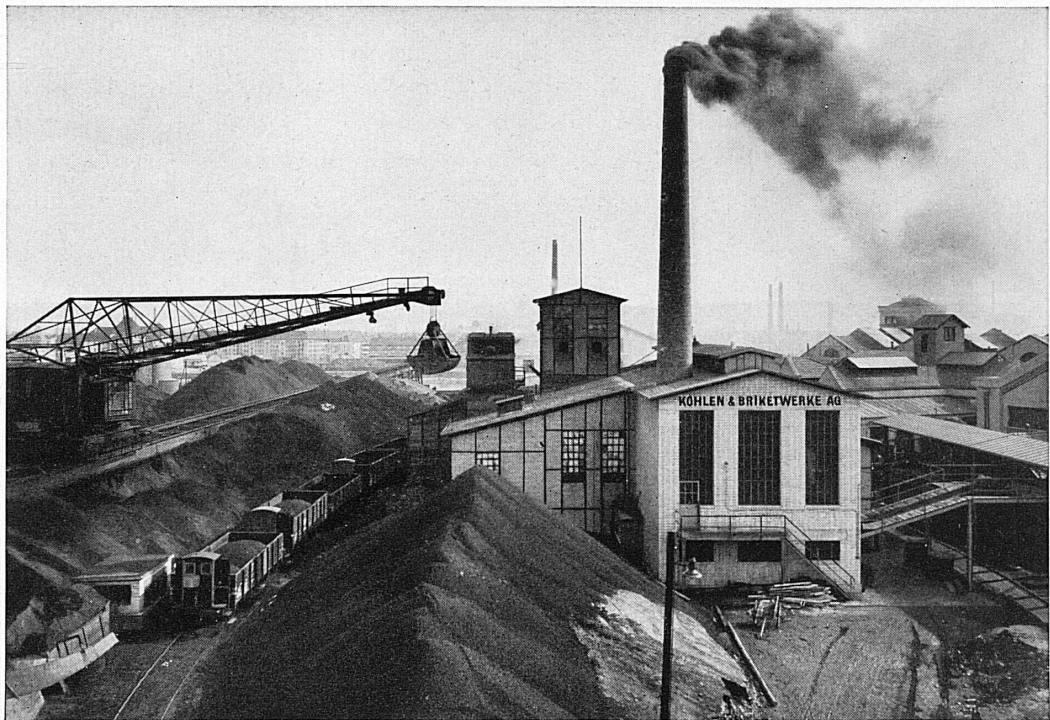
Nauenstraße 63a

Telephon 22675

Generalansicht der
Brikettfabrik im Rheinhafen
Basel-St. Johann

Jahresleistung:
90 000 Tonnen

Nr. 6294 BHB 3.10.1939



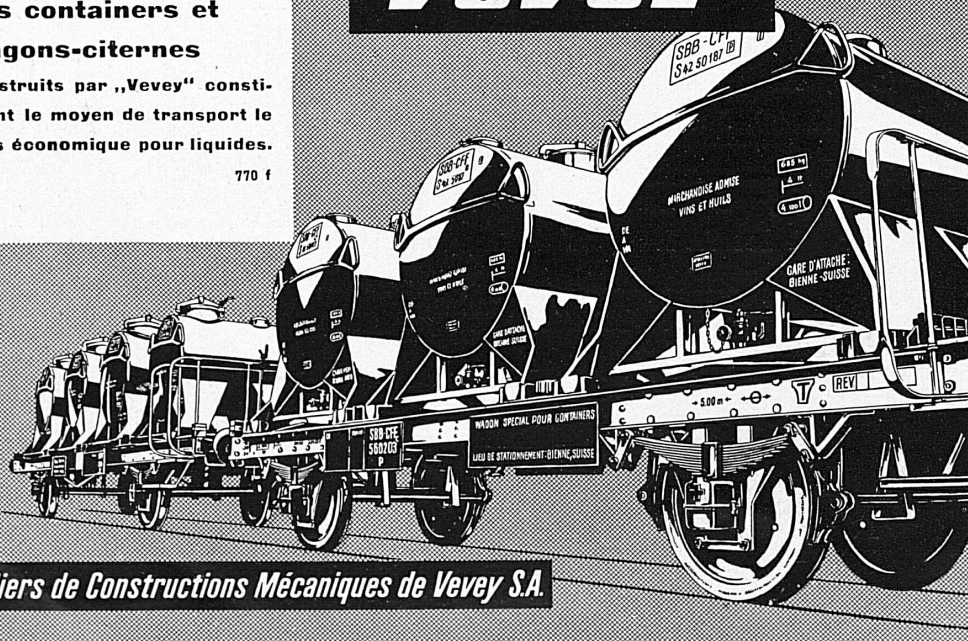
Seit 1920 bestehende, älteste Brikettfabrik in der Schweiz. Fabrikation von anerkannt erstklassigen Steinkohlenbriketts für Industrie, Hausbrand u. Gewerbe. Einheits-Eiformbriketts Marke «Kobag», ca. 60 g, hergestellt nach den Vorschriften der Sektion für Kraft u. Wärme.

Les containers et wagons-citernes

construits par „Vevey“ consti-
tuent le moyen de transport le
plus économique pour liquides.

770 f

Vevey



Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.

KÄSTEILET und TREFFERTEILET!



Kästeilet im Justital!

Jetzt im Herbst, wenn das Vieh nach der Sömmerung talwärts zieht, kehrt dieser alte bergbäuerliche Brauch wieder: alle strömen zusammen, um dieser sinnreichen Verlosung des «Nutzens», d. h. des Käsertrags beizuwohnen. Dann aber folgt ein fröhlicher Festbetrieb!

Zum «Kästeilet» fährt man mit Ross und Wagen — zum «Trefferteilet» der Seva hingegen mit einem grossen Geldsäckel!!!

Am 4. November schon werden wieder Fr. 530 000.— «verteilt», die grossen Mocken lauten auf Fr. 50 000, 20 000, 2 x 10 000, 5 x 5 000 etc., etc.

Jede **10-Los-Serie** enthält mindestens 1 Treffer und 9 übrige Chancen!

1 Los Fr. 5.— plus 40 Rappen für Porto auf Postcheckkonto **III 10026**. — Adresse Seva-Lotterie, Marktgasse 28, Bern

Ziehung 4. Nov.!





Autom. Maschinen zum Verzahnen von
Trieben, Rädern, Segmenten usw.

Autom. Maschinen für die Fräserfabrikation

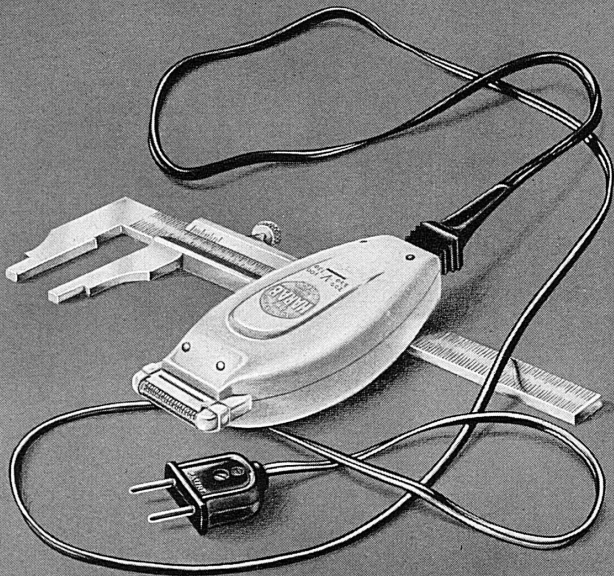
Autom. Fräser-Schleifmaschinen

Öldruckpumpen

Frankiermaschinen

SAFAG AG · BIEL

Präzisions-Maschinenfabrik



HARAB

Ein Meisterwerk der Uhrenarbeiter von Biel

SHAPER

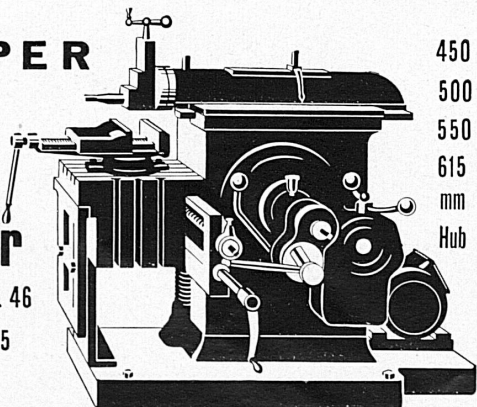
450
500
550
615
mm
Hub

**H.&M.
Mayer**

Solothurnstr. 46

Telefon: 35555

Basel



In den Ferien...



Photographiere mit

